



Amtliche Mitteilungen

Verantwortungsbewusste Hundebesitzer entsorgen den Hundekot

Aus Kreisen der Bevölkerung wird immer wieder auf die ärgerliche Unsitte hingewiesen, dass viele Hundehalter ihre Tiere im öffentlichen Verkehrs- und auch Erholungsraum abkoten lassen ohne sich um die Beseitigung der Hinterlassenschaften zu kümmern.

Wir appellieren daher an das Verantwortungsbewusstsein und an die Rücksichtnahme aller Hundehalter. Niemand braucht sich zu genieren, wenn er ein Häufchen beseitigt. Im Gegenteil, das gute Beispiel wird schnell Schule machen.

Die Stadt unterstützt die Bemühungen der pflichtbewussten Hundehalter zur hygienisch einwandfreien Beseitigung der Rückstände. An mittlerweile 49 ausgewählten Standorten wurden sogenannte Hundetoiletten aufgestellt.

Hundetoiletten im Stadtgebiet Traunstein

- 1. Gasstraße
2. Kammererstraße
3. Traundamm/Sparzer Steg
4. Maxplatz
5. Bahnhofstraße/Park
6. Viadukt
7. Ludwigstraße/Park
8. Watzmannstraße
9. Haidforst
10. Haidforst 42-45
11. Bolzplatz Neugeißing
12. Geißing/Fußweg
13. Wolkersdorf
14. Bahnweg/Lebenshilfe
15. Bahnweg/Rauschbergstraße
16. Staufenstr. 1/Arbeitsamt
17. Unternbergstraße
18. Rettungsweg/Axdorfer Feld
19. Wochinger Spitz
20. Karl-Theodor-Platz
21. Schwimmbadsteg/Traunbar
22. An der Haferlbrücke
23. Röthelbachweiher
24. Sparzer Graben
25. Waldkindergarten/Parkplatz
26. Marberloh
27. Einfahrt Sportplatz Kammer
28. Sportplatz Kammer
29. Gerating/Neuhausen
30. Neuhausen
31. Rettenbach/Jobst
32. Reichsberg
33. Salinenpark
34. GVS Chiemseestraße – Wolkersdorf
35. Bauhof/Traundamm
36. Schierghoferstraße/Guntramshügel
37. Umspannwerk/Geißing
38. Stephanstraße
39. Südtirolerweg
40. Wartberghöhe
41. Kardinal-Faulhaber-Straße
42. Mühlgasse/Kneipp-Anlage
43. Axdorf/Dambergstraße Bahnbrücke
44. Wimpasinger Straße bei Post
45. Stadtplatz
46. Empfang bei Schrebergärten
47. Guntramshügel
48. Panzerstraße
49. Josefstraße

Dabei handelt es sich um Spender für Tüten zur hygienischen Aufnahme der Exkremente und Abfallsammelbehälter zur Entsorgung. Der Hundehalter kann die Tüten entweder zum Sofortgebrauch nutzen oder auch in Vorausschau mitnehmen und bei Bedarf anwenden.

Die Stadt hofft sehr, dass von ihrem Angebot rege Gebrauch gemacht wird und sich noch wesentlich mehr Hundehalter angesprochen fühlen. Wir möchten an dieser Stelle aber auch darauf aufmerksam machen, dass das Nichtentfernen des Hundekots eine Ordnungswidrigkeit darstellt, welche mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Freiwillige Wahlhelfer für die Europawahl gesucht

In der Stadt Traunstein beginnen bereits die organisatorischen Vorbereitungen für die am Sonntag den 09. Juni 2024 stattfindende Europawahl.

Zur Abwicklung dieser Wahl werden wieder viele ehrenamtliche Helfer benötigt.

Voraussetzungen sind ein Mindestalter von 16 Jahren und die Wahlberechtigung in der Stadt Traunstein. Eventuell könnte diese Tätigkeit gerade für Schüler, Studenten oder auch für Rentner von Interesse sein. Das Wahlamt möchte möglichst viele freiwillige Helfer gewinnen. Als kleine Anerkennung wird eine Aufwandsentschädigung von 50,- € gewährt.

Die Wahlhelfer müssen um 07:45 Uhr im Wahllokal sein. Der Wahlvorstand entscheidet nach Absprache, wer vormittags oder nachmittags Dienst leistet. Ab 17:45 Uhr bis zum Ende der Auszählung müssen dann wieder alle Wahlhelfer anwesend sein.

Die Wahlhelfer für die Auszählung der Briefwahl müssen um 15:45 Uhr bis zum Ende der Auszählung im Auszählungsraum anwesend sein. Selbstverständlich werden die Hilfskräfte in einer Informationsveranstaltung in ihre Aufgaben eingewiesen.

Interessenten melden sich bitte beim Wahlamt der Stadt Traunstein unter Tel.: 65-235 oder Email: jennifer.kaltner@stadt-traunstein.de

Änderung der Müllabfuhr in der KW 15

In der Zeit von 08.04. bis 12.04.2024 kommt es im Stadtgebiet Traunstein zu folgenden Änderungen bei der Abfuhr der Papier-, Restmüll- und Biotonnen:

Table with 4 columns: Datum, Leerung Restmülltonne, Leerung Papiertonne, Leerung Biotonne. Rows for Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag.

Die jeweiligen Abfuhrtermine für das Stadtgebiet Traunstein im Jahr 2024 können Sie dem Abfuhrkalender des Landkreises Traunstein unter folgendem Link entnehmen:

https://www.traunstein.de/media/10213/abfuhrkalender-2024\_traunstein.pdf

Bei Fragen steht die Stadtverwaltung Traunstein gerne unter der Telefonnummer 0861/65-247 zur Verfügung.

Nachrichten



Wochenprogramm vom 06.04.2024 bis 13.04.2024

- Samstag, 06.04.2024
07:00 - Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
09:00 - Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr
12:00 Uhr Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein. Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15
10:00 - Schallplattenmarkt - Flohmarkt für gebrauchte und neue Schallplatten, CDs, Musikbücher und -filme
16:00 Uhr Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12
15:30 Uhr Kinderkino - Film: "Emoji"
Die Kinder erwartet ein spaßiger Filmnachmittag mit kostenlosem Popcorn. Ort: Kinder- und Jugendzentrum TS Chill Ecke, Haywards-Heath-Weg 1
16:00 Uhr Traunsteiner Wirtshausroas
16 Wirtshäuser und Lokale, 20 Kapellen und Bands, 1 Abend und eine ordentliche Portion bayerische Lebensart erwarten die Besucher. Ort: Traunstein

- Sonntag, 07.04.2024
08:00 - Lindlsonntag mit Markt
18:00 Uhr Die Traunsteiner Geschäfte laden von 12 bis 17 Uhr zum entspannten Einkaufsbummel ein. Der Markt am Stadtplatz und der große Flohmarkt zwischen Bahnhof und Maxplatz beginnen um 8 Uhr. Ort: Innenstadt Traunstein
10:00 - Traunstein blüht auf
15:00 Uhr Verkauf von bunten Blumenmischungen der Traunsteiner Stadtgärtner am Lindlsonntag. Ort: Vor dem Rathaus Traunstein
11:00 - Kostenloser Fahrradcheck am Lindlsonntag
16:00 Uhr Die Große Kreisstadt hat über die AGFK (Arbeitsgemeinschaft fahradfreundliche Kommunen) erneut das Team der „Radchecker“ engagiert. Sie prüfen, reparieren im Rahmen der Möglichkeiten vor Ort (Kleinreparaturen) und beraten – und bringen so die Fahrräder wieder auf Vordermann. Ort: Maxplatz Traunstein
20:00 Uhr Martin Rassau & Bernhard Ottinger - Kerle auf Kur
Ein witziger, charmant-frecher Blick auf leidende, fränkische Männer mitten in der Midlife-Crisis! Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
20:00 - Frühjahrsversammlung des GTEV "Eschenwald"
23:00 Uhr Rettenbach e.V
Ort: Landgasthaus Jobst, Balthasar-Permoser-Straße 64

- Montag, 08.04.2024
10:30 - Theater. Machen Tam.Tam (offene Theatergruppe)
12:30 Uhr Spielleitung: Alexandra Kranzberger
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
13:30 - Kostenlose Energieberatung
18:00 Uhr Anmeldung erforderlich unter: 0861 587039 oder info@energieagentur-suedost.bayern. Ort: Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 26-28

- Dienstag, 09.04.2024
20:00 Uhr Fabriktheater e. V. - "AUGUSS"
Eine spritzige Wellnesskomödie von René Heinersdorff. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

- Mittwoch, 10.04.2024
07:00 - Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
08:30 - Kneippverein Wandergruppe - Wanderung zur Wildbichlalm (1050 m)
14:00 Uhr Wir bilden Fahrgemeinschaften. Bitte feste Wanderschuhe, dem Wetter angepasste Kleidung, Stöcke, Getränk und Brotzeit mitbringen. Auch Nichtmitglieder (Unkostenbeitrag 4,-€) sind Willkommen. Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Infos unter 0861 15640. Treffpunkt: 08:30 Uhr am Schwimmbad-Ersatzparkplatz

- 10:00 - Geselliges Tanzen
11:30 Uhr Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1
11:00 Uhr Kälbermarkt des Rinderzuchtverbands
Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1
15:00 - Eltern-Kind-Treff
17:00 Uhr Wir sprechen über vielfältige Themen wie Stillen, Schlafen, Tragen, Beikost, Windelfrei und alles, was uns sonst noch so im Alltag bewegt. Jeder ist herzlich willkommen! Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
20:00 Uhr Fabriktheater e. V. - "AUGUSS"
Eine spritzige Wellnesskomödie von René Heinersdorff. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Donnerstag, 11.04.2024

- 09:00 - Schnupperstunden im Musikgarten
10:30 Uhr 9 bis 9.30 Uhr Eltern mit Kindern im Alter von einhalb bis drei Jahren. 10 bis 10.30 Uhr Eltern mit Babys im Alter zwischen sechs und 18 Monaten. Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldung bis 8. April unter: musikschule@stadt-traunstein.de. Ort: Städtische Musikschule Traunstein, Raum 206, Rosenheimer Straße 5
14:00 - Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr
16:00 Uhr Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein. Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15
16:00 Uhr Vorlesestunde für Kinder ab 6 Jahren
Anmeldung bei der Stadtbücherei erwünscht. Eintritt frei! Ort: Stadtbücherei Traunstein, Haywards-Heath-Weg 1
19:30 Uhr Rechtliche Betreuung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung sowie die Aufgaben der Betreuungsrichterin im Betreuungsverfahren
Referentin: Frau Heike Kastenbauer. Der Vortrag ist kostenlos! Ort: Casino im Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt-XVI-Platz
20:00 Uhr Fabriktheater e. V. - "AUGUSS"
Eine spritzige Wellnesskomödie von René Heinersdorff. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
20:00 - Albie Donnelly's Supercharge - 50 Years of Dynamite
22:00 Uhr Rhythm'n Blues
Sieben Musiker betreten in schwarzen Anzügen die Bühne und entfachen ein musikalisches Feuerwerk. Tickets unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets oder www.nuts-die Kulturfabrik.de
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12
20:30 - Offenes Wohnzimmer
23:30 Uhr Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen, Spielen und ein kühles Getränk genießen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 12.04.2024

- 09:00 - Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand
14:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
14:00 Uhr Die Essenz Guter Gespräche
In diesem Kurs über 2 Nachmittage lernst du einfache Modelle und Übungen für bessere Gespräche in der Familie, am Arbeitsplatz und im Freundeskreis kennen. Ort: Raum Max 14, Maximilianstraße 14
15:00 Uhr Tag der offenen Tür - Erzbischöfliche Maria-Ward-Mädchenrealschule Sparz
Ort: Maria-Ward-Mädchenrealschule Traunstein - Sparz, Sparz 2
15:00 Uhr Pupsine entdeckt die Welt der Bücher
Vorlesestunde für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Stadtbücherei, 2. OG, vhs Seminar-Raum
16:00 - Digitale Sprechstunde für Senioren: Jugend erklärt
18:00 Uhr Junge Leute stehen den Senioren zur Verfügung, um sie bei ihren digitalen Anliegen zu unterstützen. Das Angebot ist kostenlos. Vorherige Anmeldung per E-Mail unter jugendarbeit@stadt-traunstein.de oder telefonisch unter 0861/65-278. Ort: Kinder- und Jugendzentrum TS Chill Ecke, Haywards-Heath-Weg 1
16:00 - Kostenlose Seminarreihe für Angehörige von Menschen mit Demenz und Interessierte
18:00 Uhr Anmeldung unter: 0861 9897398 oder fachstelle@kvtraunstein.brk.de. Ort: BRK Beratungsstelle, Maximilianstraße 33
17:00 Uhr Vernissage "abstract symphony"
Die Künstlerin Alexandra Kober zeigt ihre Werke zum Thema "abstract symphony". Ort: Malys Laden, Bahnhofstraße 14
20:00 Uhr Andrea Limmer: Das Sterben der Anderen - Klassentreffen 5.0
Musik-Kabarett mit Andrea Limmer. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Samstag, 13.04.2024

- ganztags Divine Days 3.0
Zwei Tage lang Workshops mit tollen, und erfahrenen Trainern und jeden Abend Partys auf zwei Ebenen! Tickets unter www.eventfrog.de/divinedays oder an der Abendkasse. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12
07:00 - Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
14:00 - Reparaturcafe Traunstein
17:00 Uhr Es stehen wieder kompetente Ansprechpartner zur Verfügung. Gemeinsam versuchen wir eine Lösung für defekte Gegenstände zu finden, welche ansonsten entsorgt werden würden. Zur Überbrückung der Wartezeit bieten wir Ihnen gerne eine Tasse Kaffee sowie ein Stück Kuchen an. Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstr. 1



14:00 Uhr **Friedenschor**  
Leitung: Amithra H. Reithmaier. Der Chor freut sich auf spirituelle Frauen und Männer, die gerne mehrstimmig singen wollen.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

18:00 Uhr **Vernissage zur Ausstellung "I AM FREE"**  
Ausstellung der Künstler Tanja Quisinsky mit dem Titel "I AM FREE" - abstrakte Acrylmalerei.  
Ort: Alte Wache im Rathaus, Stadtplatz 39

**AUSSTELLUNGEN:**

01.04.2024 – **Kunstaussstellung - "abstract symphony"**  
Di. – Fr.: 10 – 17 Uhr, Sa.: 10 – 14 Uhr  
Die Künstlerin Alexandra Kober zeigt ihre Werke zum Thema "abstract symphony".  
Ort: Malys Laden, Bahnhofstraße 14

19.10.2023 – **Kunst im Amt - Youngsters des KVTS e. V.**  
19.04.2024 Mo. – Fr.: 8 – 12 Uhr, Mo. – Do.: 13 – 16 Uhr  
Ausstellung mit Sophie Englmaier (Malerei) | Robert Heigl und Lisa Klauser (Installation) | Daniel Janzarik (Skulpturen) | Sophia Kirst (Malerei) | Patrick Pföß (Komposition).  
Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz

14.04.2024 – **Ausstellung "I AM FREE"**  
19.04.2024 Täglich 11 – 14 Uhr und 15 – 18 Uhr  
Ausstellung der Künstler Tanja Quisinsky mit dem Titel "I AM FREE" - abstrakte Acrylmalerei.  
Ort: Alte Wache im Rathaus, Stadtplatz 39

**BRAUEREIFÜHRUNG:**

**Brauereiführung im Hofbräuhaus Traunstein - Voranmeldung notwendig**  
Mi. + Sa.: 11:00 Uhr, Di.: 14:00 Uhr, Mo. + Do.: 18:00 Uhr  
Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten. Persönliche Führung, kleine Bierverkostung mit Breze im Maximilianstüberl | Dauer: 2,5 Stunden | Kosten: 14,90 € p. P., 7,45 € für Kinder bis 16 Jahren. Buchung über [www.hb-ts.de/brauereifuehrung](http://www.hb-ts.de/brauereifuehrung). Keine Führungen an Feiertagen. Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

*Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Stadt Traunstein. Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Den gesamten Veranstaltungskalender finden Sie im Internet unter [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de). Auskunft erhalten Sie auch bei der Tourist-Information Traunstein, Tel. 0861 65500.*

**Verkaufsoffener Lindlsonntag am 7. April**

**Ostermarkt auf dem Stadtplatz – Aktionstag Blumenwiese vor dem Rathaus – Flohmarkt und Fahrrad-Checks**

Einkaufen nach Lust und Laune – das ist wieder am Lindlsonntag in Traunstein möglich. Am 7. April ist die ideale Gelegenheit, sich ein wenig durch die Straßen der Großen Kreisstadt treiben zu lassen, denn dann haben viele Geschäfte in der Stadt von 12 bis 17 Uhr geöffnet.

In der Fußgängerzone auf dem Stadtplatz findet wieder der traditionelle Ostermarkt statt. Er lädt mit seinen zahlreichen Marktständen von 8 bis 18 Uhr zum Stöbern und Entdecken ein. Auch die Feuerwehr, die Polizei, die Malteser und die Verkehrswacht werden sich dort mit Infoständen und Aktionen präsentieren.

Zudem findet in der Innenstadt von 8 bis 16 Uhr ein Flohmarkt statt. Eine Anmeldung ist möglich unter Telefon 0170/6626981. Der Flohmarkt wird in diesem Jahr nur zum Teil auf der Bahnhofstraße stattfinden und sich dafür auch im Bereich der Marienstraße, in der Pinerolostraße, in der Wesseling Straße und in der Ludwig-Thoma-Straße vor dem Landratsamt befinden.

Am Maxplatz können Bürger unangemeldet und kostenlos von 11 bis 16 Uhr ihr Fahrrad checken lassen. Die Stadt Traunstein hat über die AGFK (Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundliche Kommunen) das Team der Radchecker engagiert, das gerne zum Start in den Frühling die Räder der Traunsteiner und Besucher überprüft. Zudem informiert das Team der Tourist-Information über die vielseitigen Möglichkeiten des Radfahrens in und um Traunstein. Ergänzt wird das Angebot für Radfahrer mit einem Stand des ADFC. Als zusätzliche Attraktion erwartet die Besucher am Maxplatz eine mobile Kletterwand der „meine Bergwelt GmbH“ (eine Tochtergesellschaft der meine Volksbank Raiffeisenbank eG).

Vor dem Rathaus verkauft die Stadt Traunstein in Zusammenarbeit mit den Chiemgau Lebenshilfe Werkstätten Samentütchen für jeweils sechs Quadratmeter bunte Blumenwiese – das ergibt tausende Quadratmeter Lebensraum und Nahrungsparadies für Bienen, Hummeln und Co.

Bei den Samen handelt sich um genau die Samen, die die Traunsteiner Stadtgärtner jedes Jahr auf zahlreichen Flächen in der Stadt aussäen. Das Ergebnis gefällt vielen Passanten so gut, dass sie die Stadtgärtner oft fragen, wo denn die Samen erhältlich seien. Diese Frage nimmt die Stadt Traunstein gern auf und liefert auch gleich eine praktische Antwort: Sie teilt diese Augen- und Bienenweide und gibt den Samen am Lindlsonntag zum Selbstkostenpreis ab. Mehr Informationen gibt es unter [www.traunstein.de/blumenwiese](http://www.traunstein.de/blumenwiese).

Für die Veranstaltungen am Lindlsonntag sind Straßensperrungen notwendig. Im Bereich der Veranstaltungsflächen gilt Parkverbot. Auf den übrigen Straßenparkplätzen im Stadtbereich kann kostenlos geparkt werden. Außerdem stehen (teilweise gebührenpflichtig) der Parktunnel am Bahnhof, die Parkplätze am Festplatz und am Karl-Theodor-Platz, die Tiefgarage im Rathaus sowie die Parkplätze von Behörden und Bildungseinrichtungen zur Verfügung.

**BUNTE BLUMENMISCHUNG der TRAUNSTEINER STADTGÄRTNER**

Lindlsonntag, 7. April  
**TRAUNSTEIN BLÜHT AUF**  
[www.traunstein.de/blumenwiese](http://www.traunstein.de/blumenwiese)

**7. April 2024**

**LINDLSONNTAG**

Ostermarkt von 8 bis 18 Uhr am Stadtplatz  
Großer Flohmarkt ab 8 Uhr  
[www.traunstein.de/lindlsonntag](http://www.traunstein.de/lindlsonntag)

**VERKAUFSSONNTAG**  
12 bis 17 Uhr

**JAHRMARKT AM STADTPLATZ**

Lindlsonntag, 7. April • 11 – 16 Uhr

**KOSTENLOSER FAHRRADCHECK**

Informationen rund um das Thema Radfahren am Stand der Stadt Traunstein am Maxplatz  
[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

**Kostenloser Fahrradcheck am Lindlsonntag**  
Informationen rund um das Thema Radfahren am Stand der Stadt am Maxplatz

Die Große Kreisstadt Traunstein macht am Lindlsonntag, 7. April, von 11 bis 16 Uhr am Maxplatz wieder ein besonderes Angebot: einen professionellen kostenlosen Frühjahrs-Fahrradcheck.

Die Große Kreisstadt hat über die AGFK (Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundliche Kommunen) erneut das Team der „Radchecker“ engagiert. Sie prüfen, reparieren im Rahmen der Möglichkeiten vor Ort (Kleinreparaturen) und beraten – und bringen so die Fahrräder wieder auf Vordermann. Im Fokus stehen dabei alle sicherheitsrelevanten Komponenten wie beispielsweise Licht und Bremsen.

Zudem informiert das Team der Tourist-Information über die vielseitigen Möglichkeiten des Radfahrens in und um Traunstein.

**Festplatz gesperrt**  
**Parken am Lindlsonntag (7. April) kostenfrei möglich**  
Der Festplatz an der Siegsdorfer Straße ist für den Verkehr gesperrt.  
Am verkaufsoffenen Lindlsonntag (7. April) steht der Festplatz als kostenfreier Parkplatz aber zur Verfügung.  
Am Festplatz haben die Aufbauarbeiten für das Traunsteiner Frühlingfest, das dort ab 8. Mai stattfindet, begonnen. Derzeit finden Bauarbeiten statt. Es werden unter anderem Rohre verlegt und ein Zufahrtsweg asphaltiert. Ab 8. April beginnt dann der Aufbau des Festzelts.

**Erlebnis-Warmbad Traunstein:**  
**Jetzt Saisonkarte sichern!**  
**Vorverkauf von 10. bis 27. April an der Schwimmbadkasse**  
Der Start der Badesaison ist in Sicht – und damit auch der Vorverkauf der Saisonkarten für das Erlebnis-Warmbad Traunstein. Von 10. bis 27. April sind die Saisonkarten zum vergünstigten Preis an der Schwimmbadkasse erhältlich.  
Für Erwachsene kostet die Saisonkarte in diesem Jahr vergünstigt im Vorverkauf 75 Euro (statt 80 Euro), für Kinder und Jugendliche von sechs bis einschließlich 17 Jahre, für Schüler und Studenten bis 25 Jahre sowie Auszubildende und Bundesfreiwilligendienstleistende 34 Euro (statt 39 Euro). Schwerbehinderte (GdB ab 50) zahlen 50 Euro (statt 55 Euro). Der Preis für die Familien-Saisonkarte liegt im Vorverkauf bei 135 Euro (statt 140 Euro). Kinder und Jugendliche im Alter von sechs bis einschließlich 17 Jahren mit einer Schwerbehinderung (GdB ab 50) sowie Erwachsene mit einer Schwerbehinderung (GdB 100) erhalten freien Eintritt.

Saisonkarteninhaber profitieren nicht nur preislich: Sie müssen auch nicht in der Kassenschlange warten, sondern kommen dank eigener Eingangsspur schnell und einfach ins Schwimmbad. Zum Kauf der Saisonkarte braucht es kein Passbild mehr, allerdings wird ein Personalausweis oder Reisepass benötigt. Ermäßigungen gibt es wie gewohnt nur mit Nachweis.

Die Saisonkarten für das Erlebnis-Warmbad Traunstein sind an der Schwimmbadkasse zu folgenden Zeiten erhältlich: Mittwoch bis Freitag jeweils 12 bis 17 Uhr und Samstag 10 bis 12 Uhr. Die Bezahlung ist bar sowie mit EC- und Kreditkarte möglich.

Das Erlebnis-Warmbad ist Mitglied in der Chiemgauer Bäderwelt. Die Saisonkarte der Chiemgauer Bäderwelt ist im Vorverkauf ebenfalls an der Schwimmbadkasse erhältlich. Um sie kaufen zu können, muss zwingend ein aktuelles Passbild mitgebracht werden.

Seit diesem Jahr ist das Erlebnis-Warmbad Traunstein außerdem Partner von EGYM Wellpass. Mitglieder erhalten kostenfreien Eintritt ohne Zeitbeschränkung.

Die Badesaison im Erlebnis-Warmbad Traunstein startet voraussichtlich Mitte Mai.

Aktuelle Informationen sind jederzeit unter [www.traunstein.de/schwimmbad](http://www.traunstein.de/schwimmbad) zu finden.



**Kein  
Anstehen mehr  
dank eigener  
Eingangspur für  
Saisonkarten-  
inhaber!**

**10. bis 27. April 2024**

# **VORVERKAUF SAISONKARTEN**

für das Erlebnis-Warmbad Traunstein

Erwachsene .....	<b>75,00 € (statt 80,00 €)</b>
Kinder und Jugendliche (6 bis einschließlich 17 Jahre) .....	<b>34,00 € (statt 39,00 €)</b>
Familienkarte .....	<b>135,00 € (statt 140,00 €)</b>
Schüler und Studenten bis 25 Jahre sowie Auszubildende und Bundesfreiwilligendienstleistende (mit Ausweis) .....	<b>34,00 € (statt 39,00 €)</b>
Schwerbehinderte Erwachsene ab 50 GdB (mit Ausweis) .....	<b>50,00 € (statt 55,00 €)</b>
Kinder und Jugendliche mit Schwerbehinderung ab 50 GdB (6 bis einschließlich 17 Jahre, mit Ausweis) .....	<b>frei</b>
Schwerbehinderte Erwachsene mit 100 GdB (mit Ausweis) .....	<b>frei</b>

**NEU:** Ab 2024 ist das Erlebnis-Warmbad Traunstein Mitglied bei **EGYM Wellpass**.

Für den Kauf der Saisonkarte wird **kein Passfoto** mehr benötigt, dafür ein **gültiger Lichtbildausweis**. Ermäßigungen nur mit Nachweis. Bezahlung ist bar sowie mit EC- und Kreditkarte möglich.

**Öffnungszeiten Schwimmbadkasse für Saisonkartenverkauf:**

Mittwoch bis Freitag jeweils 12 bis 17 Uhr | Samstag 10 bis 12 Uhr

**Alles Infos unter [www.traunstein.de/schwimmbad](http://www.traunstein.de/schwimmbad)**





**Programm  
2024**

f @ / kulturforumtraunstein

**kultur  
forum**  
Klosterkirche Traunstein

**DONNERSTAG  
11.04.  
Albie Donnelly's  
Supercharge**  
Dynamite Rhythm & Blues  
20 Uhr

**SAMSTAG & SONNTAG  
13.+14.04.  
Divine Days 3.0**  
Salsa, Bachata, Kizomba und Zumba –  
Workshops und Partys  
ganztags

**MONTAG  
15.04.  
Jazzy Monday**  
mit dem Duo Koutifaris/Schmid  
18 Uhr

**FREITAG  
19.04.  
Eröffnungskonzert**  
Chiemgauer Musikfrühling  
19.30 Uhr

NEU: Karten ab 1. April  
in der Tourist Information Traunstein



Onlinetickets jederzeit  
kulturforumtraunstein.de/tickets

Traunstein, Ludwigstraße 10 & 12

**Stadtjubiläum 2025: Veranstaltung für Vereine**

**Informationsabend am 9. April um 19 Uhr im Rathaus**

Die Große Kreisstadt lädt alle Vertreter der Vereine Traunsteins zu einer Informationsveranstaltung am Dienstag, 9. April, um 19 Uhr im Großen Saal des Rathauses ein. Bei dem Termin geht um die Jubiläumsfeierlichkeiten anlässlich „650 Jahre Verleihung der Stadtrechte“, die im Jahr 2025 stattfinden werden.

Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmel: „Wir wollen an diesem Abend über den aktuellen Stand der Planungen informieren und das Konzept vorstellen. Wir laden alle Traunsteiner Vereine ein, sich aktiv zu beteiligen und zeigen auf, wie sie das tun können.“

Vereine, die sich bei den Feierlichkeiten zum 650-jährigen Bestehen einbringen wollen, können sich im Anschluss an die Informationsveranstaltung bei der Stadt melden, am besten per E-Mail an veranstaltungen@stadt-traunstein.de. Die Ideen werden gesammelt und daraus ein buntes, umfassende Programm zusammengestellt.

**Stadtbücherei: Vorlesestunde am 11. April**

**Marianne Aicher liest aus Kinderbuch „Die Olchis und der schwarze Pirat“**

Am Donnerstag, 11. April, findet um 16 Uhr in der Stadtbücherei Traunstein wieder eine Vorlesestunde für Kinder ab sechs Jahren statt. Dann liest Marianne Aicher die Geschichte „Die Olchis und der schwarze Pirat“ von Kinder-Bestsellerautor Erhard Dietl.

Darum geht es in der Geschichte: Den Olchis ist es auf der heimischen Müllkippe zu langweilig und so beschließen sie kurzerhand Tante Olga und Cousin Othello zu besuchen. Diese wohnen – wie wunderbar – direkt am Wattenmeer in Pampendorf und da ist es so herrlich matschig bei Ebbe. Was will man mehr als Olchikind. Doch als sie nachts ein Schiffswrack erkunden, wird ihnen angst und bange. Ihnen erscheint der schwarze Pirat, vor dem Othello sie gewarnt hat.

Die Vorlesestunde der Stadtbücherei Traunstein, die für Kinder ab dem Grundschulalter geeignet ist, findet im Seminarraum im 2. Stock des Kulturzentrums am Stadtpark statt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung erwünscht unter der Telefonnummer 0861 / 16 44 80.

**Vorlesestunde: Pupsine entdeckt die Welt der Bücher**

**Michaela Schratzenstaller liest am 12. April in der Stadtbücherei**

Die Stadtbücherei Traunstein lädt am Freitag, 12. April, um 15 Uhr, wieder zu einer Vorlesestunde. Michaela Schratzenstaller und ihre Handpuppe Pupsine lesen gemeinsam Bücher und erzählen Geschichten für Kinder im Kindergartenalter.

Die Vorlesestunde für Kinder von drei bis sechs Jahren findet in der Stadtbücherei statt. Treffpunkt ist im vhs-Seminarraum im zweiten Stock des Gebäudes am Stadtpark. Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung unter der Telefonnummer 0861 / 16 44 80 wird gebeten.

**Frühförderung an der Städtischen Musikschule**

**„Hineinschnuppern“ in den Musikgarten am 11. April**

Die Städtische Musikschule Traunstein bietet am Donnerstag, 11. April, Schnupperstunden für den Musikgarten an. Eltern mit Kindern im Alter zwischen sechs Monaten und drei Jahren haben die Möglichkeit, dieses Angebot der musikalischen Frühförderung kennenzulernen.

Von 9 bis 9.30 Uhr können Eltern mit ihren Kindern im Alter von einhalb bis drei Jahren zum Schnuppern kommen, Eltern mit Babys im Alter zwischen sechs und 18 Monaten von 10 bis 10.30 Uhr. Die Schnupperstunden finden in Raum 206 der Städtischen Musikschule in der Rosenheimer Straße 5 statt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Deshalb wird um Anmeldung bis Montag, 8. April, gebeten, am besten per E-Mail an musikschule@stadt-traunstein.de. Bitte Vor- und Nachname sowie eine Telefonnummer angeben, damit Musikgarten-Pädagogin Susan Koslik Kontakt aufnehmen kann.

Ab 15. April beginnen dann am Montag-, Mittwoch- und Donnerstagvormittag sowie am Donnerstagnachmittag die neuen 10er-Blöcke des Musikgartens. Fragen zu den Kursen beantwortet Pädagogin Susan Koslik gerne unter der Telefonnummer 0162 / 1758101.

**Samstag, 20. April • 19:30 Uhr**  
**SINFONISCHES KONZERT**  
Aula der Berufsschule • Wasserburger Str. 52  
[www.traunstein.de/musikschule](http://www.traunstein.de/musikschule)

**ORCHESTERKONZERT**  
Fauré: Pelléas et Mélisande: Suite, op. 80  
Saint-Saëns: Konzert für Violoncello und Orchester Nr. 2, d-Moll  
Bizet: Carmen Suiten 1 & 2

**BAD REICHENHALLER PHILHARMONIKER**  
Seo Young Lee, Violoncello  
Daniel Spaw, Dirigent

Karten sind in der **Tourist-Information Traunstein** (0861 65500) erhältlich. VVK: 25 €, ermäßigt 15 €  
Restkarten ab 18:30 Uhr an der Abendkasse (27 €, ermäßigt 17 €)

**Sinfonisches Konzert mit Philharmonie**

**Musikschule Traunstein begrüßt Bad Reichenhaller Musiker**

Im Rahmen der sinfonischen Konzerte spielen am Samstag, 20. April, um 19.30 Uhr, die Bad Reichenhaller Philharmoniker in der Aula der Berufsschule I an der Wasserburger Straße Fauré, Saint-Saëns sowie Bizet. Dabei präsentiert die Solistin Seo Young Lee das Cellokonzert von Saint-Saëns. Die Koreanerin glänzte als Preisträgerin zahlreicher nationaler Wettbewerbe in Korea und tritt regelmäßig als Solistin mit verschiedenen Orchestern in ganz Europa auf. Seit 2020 ist Seo Young Lee Solocellistin des Philharmonischen Orchesters Altenburg Gera.

Eröffnet wird der Konzertabend mit Faurés Suite op. 80 „Pelléas et Mélisande“, jenem schillerndmystischen Drama, das ergreifend die tragische Dreiecksbeziehung zwischen den beiden Halbbrüdern Golaud und Pelléas zu der jungen Mélisande in Musik gießt.

Das Cellokonzert Nr. 2 in d-Moll ist ein zweisätziges Cellokonzert des französischen Romantikers Camille Saint-Saëns und wurde 1905 in Paris uraufgeführt. Es besticht durch den virtuoson Charakter, besonders im zweiten Satz, dieser endet abrupt in einer Kadenz, ihm folgt eine Dur-Reprise des ersten Satzes.

Die beiden Carmen-Suiten enthalten zwölf Nummern der weltberühmten Oper und wurden vermutlich posthum von Bizets engem Freund Ernest Guiraud zusammengestellt. Sie halten sich sehr eng an Bizets Orchestrierung, die fehlenden Singstimmen sind, wie es in solchen Fällen üblich war, durch Instrumente ersetzt. So wird der Konzertabend französischer Komponisten fulminant beschlossen.

Karten gibt es in der Tourist-Information Traunstein, tourist-info@stadt-traunstein.de, Telefon 0861/65-500. Restkarten sind an der Abendkasse ab 18.30 Uhr erhältlich. Der Einlass beginnt um 19 Uhr.

**Freitag, 19. April um 19 Uhr**  
**ROCKFEST**  
4 Bands der Musikschule + Guests  
Mystery Machine • Garden of Eden • Rush Mountain • Big 6  
Studio 16 • Eintritt frei  
[www.traunstein.de/musikschule](http://www.traunstein.de/musikschule)

**2024**

**Rockfest am 19. April im Studio 16**

**Nachwuchsbands der Städtischen Musikschule rocken die Bühne**

Vier Bands rocken am Freitag, 19. April, ab 19 Uhr das Studio 16: Dann geht das Rockfest der Städtischen Musikschule Traunstein in die sechste Runde. Das Line-up besteht aus den Bands „Mystery Machine“, „Garden of Eden“, „Rush Mountain“ und „Big 6“. Mit Songs von den 1960er-Jahren bis heute sorgen die Nachwuchsmusiker für einen bunten musikalischen Mix. Mit Covers von Nirvana, Green Day, Coldplay, Scorpions, AC/DC und mehr sowie einigen Eigenkompositionen bringen sie beim Rockfest ihre Leidenschaft und Begeisterung für die Musik auf die Bühne. Beginn ist um 19 Uhr, der Eintritt für das Rockfest im Studio 16 am Stadtpark ist frei.



Big 6 (v. l.): Jonathan Engel, Sophia Diener, Julia Eckart, Sophia Gnad, Luka Klecina. Foto: Franz-Josef Fuchs

**AUSLEIHEN  
STATT KAUFEN**  
Bibliothek der Dinge  
in der Stadtbücherei Traunstein  
[www.stadtbuecherei-traunstein.de](http://www.stadtbuecherei-traunstein.de)

**BIBLIOTHEK  
DER DINGE  
TRAUNSTEIN**

Traunstein, 04.04.2024

Stadt Traunstein

i.V.

gez.

Walburga Mörtl-Körner

Zweite Bürgermeisterin

SATZ UND  
GESTALTUNG:  
STADT TRAUNSTEIN

**Hausanschrift:**

**Postanschrift:**

**Tel.: 0861 / 65-0**

**Stadtplatz 39, Traunstein**

**Stadt Traunstein, 83276 Traunstein**

[www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

